



Venez rencontrer  
**Alexis Chagnon-Théroux**  
pour un service professionnel,  
personnalisé et à la hauteur de  
la famille Chagnon Honda!

**Chagnon**  
Honda  
GRANBY  
450.378.9963

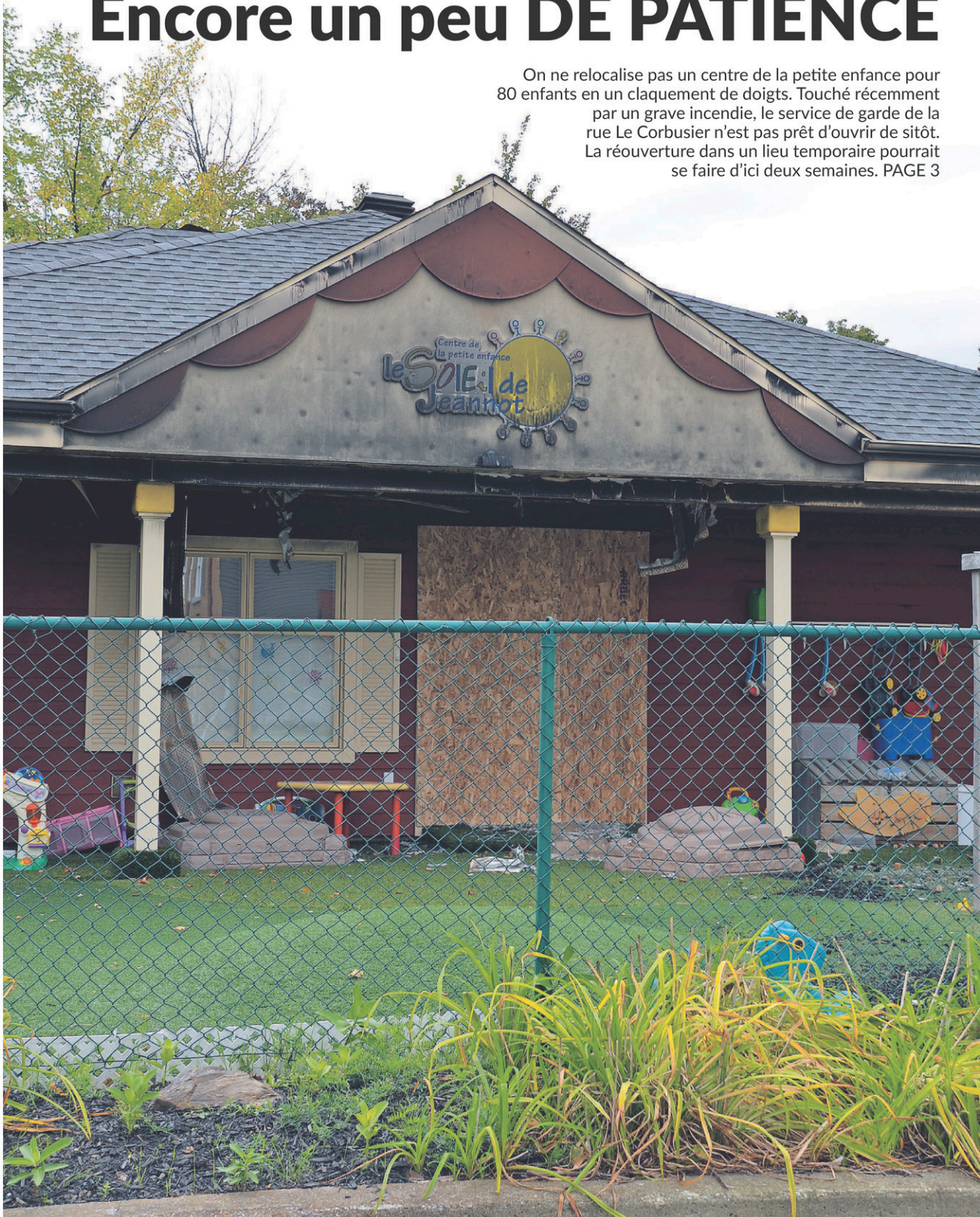
1711, rue Principale, Granby  
alexis@chagnonhonda.com

**INCENDIE AU CPE LE SOLEIL DE JEANNOT**

**LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 2020**  
Vol. 25, N° 24 / 27 775 exemplaires

## Encore un peu DE PATIENCE

On ne relocalise pas un centre de la petite enfance pour 80 enfants en un claquement de doigts. Touché récemment par un grave incendie, le service de garde de la rue Le Corbusier n'est pas prêt d'ouvrir de sitôt. La réouverture dans un lieu temporaire pourrait se faire d'ici deux semaines. PAGE 3



Granby  
**Le Faubourg  
Champêtre  
s'agrandira**

PAGE 5

COVID-19  
**Les Bisons en  
mode attente**

PAGE 15



**Spa  
Service  
Plus  
ML**

**Grande variété de filtres disponible en magasin!**



DAZZLE  
*Entretien de spa plus sain et plus naturel™*  
**minéraluxe**  
ENTRETIEN AVANT-GARDISTE DE L'EAU DE SPA



450-361-1119  
304, RUE ROBINSON SUD

# TRAVAUX EN COURS sur le territoire de Granby



Plusieurs travaux de réfection et de chaussée seront réalisés dans les prochains jours sur le territoire de la municipalité.

## Rue Denison Ouest

Surfaçage avec un enrobé flexible tiède et remplacement de trois ponceaux de la rue Simonds Sud aux limites ouest de la ville

## Rue Coupland

Réhabilitation structurale de la chaussée à partir de la limite de Shefford, sur 1,4 km vers la ville de Granby

## Rue Bergeron

Réhabilitation structurale de la chaussée entre la rue Mountain et le boulevard Pierre-Laporte

## Rue Bergeron Est et Ouest

Réhabilitation structurale de la chaussée entre les rues Saint-Charles Sud et Scott

## Boulevard Leclerc Est

Réhabilitation de la voirie et construction d'une piste cyclable entre les rues Iberville à Saint-Michel

## Rue Saint-Hubert

Reconstruction de la voirie et construction de la piste multifonctionnelle de la rue de Mont-Royal au 11<sup>e</sup> Rang

## Rue Rutherford

Reconstruction des infrastructures municipales entre les rues Édouard et Robinson Sud

## Rue Young

Reconstruction des infrastructures municipales entre les rues Alexandra et Mountain

## Rue Simonds Sud aux intersections des rues Cowie et Saint-Jacques

Remplacement des feux circulation

Pour des questions concernant ces informations, n'hésitez pas à nous appeler au :

**450 776-8282**

**Granby**  
granby.ca

Incendie au CPE Le Soleil de Jeannot

## Pas de retour à la normale avant deux semaines



**SOLIDARITÉ.** Ébranlés par l'incendie qui les a jetés à la rue, la semaine dernière, les membres de la famille du CPE Le Soleil de Jeannot se remettent tant bien que mal de leurs émotions. Ces derniers vont devoir faire preuve de patience et de résilience d'ici la reprise des activités du service de garde. Un sursis de 14 jours sera nécessaire pour remettre la machine en marche, soutient la directrice générale de l'organisation, Myriam Urquizo-Grégoire.

Depuis les derniers jours, c'est le branle-bas de combat au CPE touché par la destruction de ses installations de la rue Le Corbusier afin de dénicher un nouveau site temporaire.

« Ce qu'on a annoncé à nos parents, c'est qu'on en avait encore pour deux semaines d'arrêt de l'offre de service. » « On est vraiment en plan de relocalisation. On doit trouver des locaux qui vont satisfaire 80 enfants, répondre aux exigences en santé et sécurité et respecter les conformités du ministère (de la Famille) », indique M<sup>me</sup> Urquizo-Grégoire.

Dans sa recherche d'un nouvel espace, le CPE Le Soleil de Jeannot compte d'ailleurs sur l'appui de la Ville de Granby, du milieu communautaire et de services de garde.

« Nos partenaires sont ouverts à nous aider. C'est toute l'organisation de notre CPE qui se mobilise présentement pour la planification des horaires de travail, de voir à bien servir nos parents et à organiser les groupes par groupe d'âge. La réorganisation est colossale et les

membres de l'équipe de gestion et du conseil d'administration travaillent d'arrache-pied pour arriver à une relocalisation qui va satisfaire toutes les conformités », laisse entendre la directrice générale du CPE.

### DE PRÉCIEUX DONS

Bien que l'organisation ait perdu son milieu de vie à la suite de l'incendie, le moral des troupes est bon, assure M<sup>me</sup> Urquizo-Grégoire. Même que les liens entre la trentaine d'employés et les parents sont encore plus tissés que jamais. La preuve? En dépit d'un arrêt de travail forcé, des éducatrices se sont relevées les manches en organisant, la semaine dernière, une collecte de dons largement diffusée sur les réseaux sociaux.

Et l'appel a été entendu. Une remorque et un garage double ont été remplis de jeux, de jouets et d'articles de toutes sortes en vue de la relance du CPE.

« Il y a eu une vague de solidarité incroyable dans les derniers jours et on l'a vu avec cette équipe qui s'est mobilisée pour la collecte de dons de jouets. » « Ça vraiment répondu et on remercie énormément les gens. »

### PROJET DE RECONSTRUCTION

À travers les démêlés et la paperasse à gérer notamment avec l'assureur, le CPE Soleil de Jeannot prépare déjà l'après-relocalisation.

« On est aussi à penser à notre plan de reconstruction sur Le Corbusier. Cette partie-là du projet est à coordonner (...). C'est 80 enfants auxquels on offrait un service et on veut leur redonner absolument. On parle d'un délai de 18 mois (livraison d'une bâtisse), mais c'est très approximatif », a mentionné la DG du CPE.



En dépit d'un arrêt de travail forcé, une partie de l'équipe du CPE Le Soleil de Jeannot s'est relevée les manches en organisant, la semaine dernière, une collecte de dons largement diffusée sur les réseaux sociaux. Et l'appel a été entendu. Une remorque et un garage double ont été remplis de jeux, de jouets et d'articles de toutes sortes en vue de la relance du CPE. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

**AgriRECUP — 2020, collecte des pesticides et des médicaments (animaux et chevaux) périmés**

## Producteurs agricoles, vous avez des pesticides ou des médicaments pour vos animaux dont vous ne voulez plus ?

Débarassez-vous, de façon sécuritaire, des pesticides et des médicaments périmés ou ceux dont vous ne voulez plus — c'est gratuit ! Apportez-les aux sites suivants, aux dates indiquées, entre 9 et 16 heures. Recherchez des dates précises entre le 21 septembre et le 8 octobre.

Vérifiez les dates et les lieux ici :

<b>AMQUI</b> 21 sept. au 8 oct. Agrizone La Coop Purdel 418-629-0223	<b>LAVERLOCHÈRE</b> 21 sept. au 8 oct. La Coop Novago 819-629-2505	<b>ST-ANSELME</b> 29 septembre Synagri - St-Anselme 418-885-9892	<b>ST-HYACINTHE</b> 28 septembre Agrocentre St-Hyacinthe 450-796-3360	<b>ST-RÉMI</b> 21 septembre Agrocentre Fertibec Inc. 450-454-5155
<b>ANGE-GARDIEN</b> 21 sept. au 8 oct. Synagri - Ange-Gardien 450-293-5895	<b>LE BIC</b> 7 octobre La Coop Purdel - Bic 418-736-4398	<b>ST-ARSÈNE</b> 23 septembre Synagri - St-Arsène 418-862-2982	<b>ST-HYACINTHE</b> 6 octobre Synagri - St-Hyacinthe 450-799-3225	<b>ST-SIMON</b> 7 octobre William Houde Ltée. 450-798-2002
<b>CAPLAN</b> 21 sept. au 8 oct. Agrizone La Coop Purdel 418-388-2860	<b>MIRABEL</b> 30 septembre Les Meuneries Mondou 450-258-2817	<b>ST-BARTHÉLEMY</b> 25 septembre La Coop Novago 450-885-3811	<b>ST-JACQUES-LE-MINEUR</b> 8 octobre William Houde - St-Jacques 450-245-3974	<b>STANBRIDGE STATION</b> 21 septembre Agrocentre - Farnham Inc. 450-296-8205
<b>COATCOOK</b> 7 octobre Vivaco Groupe Coopératif 819-849-9123	<b>NICOLET</b> 23 septembre Agrocentre Vinisol Inc. 450-772-2475	<b>ST-CASIMIR</b> 1 <sup>er</sup> octobre La Coop Novago 418-339-2011	<b>ST-LOUIS-DE-GONZAGUE</b> 25 septembre Gérard Maheu Inc. 450-377-1420	<b>STE-ÉLISABETH</b> 5 octobre Synagri - Ste-Élisabeth 450-752-1081
<b>GRACEFIELD</b> 21 sept. au 8 oct. La Coop Gracefield 819-463-2862 poste 229	<b>SAINT-ALBERT</b> 24 septembre Engrais Ducharme Inc. 819-353-3666	<b>ST-CLET</b> 2 octobre Synagri - St-Clet 450-456-1112	<b>ST-PHILIPPE-DE-NÉRI</b> 30 septembre La Coop Novago 819-985-4839	<b>THURSO</b> 21 sept. au 8 oct. La Coop Novago 819-629-2505
<b>LA SARRE</b> 21 sept. au 8 oct. La Coop Novago 819-333-2307	<b>SAINT-GÉDEON</b> 21 sept. au 8 oct. Nutrinor 418-345-2514	<b>ST-ÉPHREM DE BEAUCE</b> 28 septembre La Coop Alliance 418-484-2890	<b>VILLE-MARIE</b> 21 sept. au 8 oct. La Coop Novago 819-629-2505	
	<b>SAINT-JACQUES</b> 1 <sup>er</sup> octobre La Coop Novago 450-839-3641		<b>ST-PIE</b> 22 septembre Agrocentre TECHNOVA Inc. 450-772-2475	

• Prochaine collecte d'AgriRECUP au Québec à l'automne 2023.  
• Les mesures de distanciation sociale reliées à la Covid-19 seront en place.  
• Pour de l'information au sujet des programmes, veuillez consulter :  
agrireduc.ca/materials/pesticides-et-medicaments-pour-betail-non-desires-ou-perimes/

**agrireduc.ca**  
info@agrireduc.ca @agrireduc



**NOS DÉLICIEUSES TOMATES VOUS ATTENDENT!**

Tomates rouges et italiennes fraîchement cueillies ou en autocueillette

Nous avons un vaste choix de légumes pour vos conserves et marinades!

Nous sommes ouverts du lundi au vendredi 8 h à 20 h  
Samedi et dimanche 8 h à 18 h

391 rang Séraphine, Ange-Gardien  
450 293-6215

**PAVILLON LEDUC**  
www.pavillonleduc.com

- 3 repas par jour sont préparés avec soin et servis à votre table.
- Soins 24 heures / 24

**Les Résidences Distinction**

Parce que votre bien-être est notre priorité!

**CHAMBRES STUDIOS 3 1/2**

610, rue Lebrun, Granby  
450 777-4005

**Les Résidences Distinction**

Parce que votre bien-être est notre priorité!

**CHAMBRES STUDIOS 3 1/2**

175, du Parc, Granby  
450 375-0184

**PAVILLON DU PARC**  
www.pavillonduparc.com

Complexe pour retraités autonomes et semi-autonomes.

Pour le respect des personnes âgées

**MILIEU CONVIVAL, STIMULANT ET SÉCURITAIRE**

**PAVILLON DU PARC**  
www.pavillonduparc.com

Complexe pour retraités autonomes et semi-autonomes.

Pour le respect des personnes âgées

**MILIEU CONVIVAL, STIMULANT ET SÉCURITAIRE**

# Développement de la rue de Verchères

## Des citoyens en rajoutent



**VINCENT LAMBERT**  
vlambert@granbyexpress.com

**MUNICIPAL.** Accessible au public pour la première fois depuis plusieurs mois en raison de la pandémie, la séance du conseil municipal du 8 septembre dernier a été le théâtre de plusieurs échanges houleux entre de futurs résidents de la rue de Verchères et le maire Pascal Bonin. Ces derniers ont dénoncé leur mécontentement quant à la bande de protection qui limite leur projet, le manque d'«équité» et l'emplacement de la ligne électrique.

Représentant les acheteurs des lots de la rue de Verchères, l'agente immobilière Tiffany Howard a été la première à s'exprimer au micro sur ce dossier.

«On m'a mandaté de vendre ces terrains-là, a-t-elle souligné. Je suis ici pour vous poser une question. J'ai un devoir de vérification. [...] Je ne suis pas capable d'expliquer une bande de protection en arrière-lot ni d'expliquer pourquoi il y a une ligne électrique qui va partir du centre du lot. C'est évident qu'il y a une partie de ces lots-là qui sont non constructibles. Donc, ma question est vraiment simple: pourquoi une bande de protection?»

Le maire de Granby, Pascal Bonin, a rappelé que la bande de protection fait suite à un consensus entre la Ville et le promoteur Michel Duchesneau pour permettre le développement tout en assurant la tranquillité des citoyens.

«J'ai de la misère à comprendre qu'un promoteur envoie quelqu'un au conseil municipal poser une question sur une entente qu'il a lui-même signée, a expliqué le premier

magistrat. J'ai énormément de difficulté avec ça. Je connais comment ça marche, mais je connais aussi quand on m'envoie un pigeon voyageur pour me poser une question de ce type-là, je ne mords pas à l'hameçon, vous connaissez la réponse.»

### INCOMPRÉHENSION

Parmi les citoyens qui s'étaient déplacés à l'hôtel de ville, d'autres n'ont pas hésité à partager leur incompréhension dans le dossier.

«Quand on constate que la ligne électrique passe au-dessus des patios, des piscines et des aires de jeu des enfants, je pense que personne ne veut ça pour sa famille, a relaté Daniel Fontaine, de Montréal, qui compte s'installer dans la région. [...] J'ai la chance de pouvoir me construire. La ligne électrique ne me dérangera pas trop. Je ne veux pas habiter une rue où il va y avoir des lampadaires, de l'asphalte, mais pas de citoyens parce que ce n'est pas vendable. Je ne voudrais pas que ce soit une rue fantôme, j'ai ma fierté quand même. [...] Ce qu'on veut, c'est juste l'équité.»

Un autre citoyen de Granby a reproché au maire son manque d'ouverture.

«Ce que je comprends ce soir, vous êtes bloqué, je n'ai jamais vu ça une ligne électrique [passer] dans le milieu d'un terrain, a dénoncé Michel Dubé. Vous allez me dire l'entente. Laissez faire l'entente. Ça n'a pas de sens. Vous voulez amener des investissements à Granby. Moi, j'étais prêt à bâtir, ma fille était prête à bâtir. Là, ce qu'on va faire, on va aller les bâtir ailleurs. Il n'y en a pas de beau développement comme ça dans la ville de Granby. Il n'y en a pas un autre que j'irais rester dedans. Vous avez toujours mis des bâtons dans les roues, c'était pour un bel investissement.»



L'agente immobilière, Tiffany Howard, s'adressant au maire Pascal Bonin.

(Photos: Granby Express-Vincent Lambert)

Pour le premier magistrat, pas question de déroger de l'entente signée même si ça en déplaît plus d'un.

«L'entente, elle est signée, a-t-il insisté. Dieu seul sait que ce n'est pas facile de la faire respecter. [...] Tant que je vais être assis ici, c'est ça qu'on va respecter. Je ne dérogerai pas de ça. [...] Je comprends que la restriction ne peut pas plaire, mais elle découle d'une longue bataille pour des citoyens.»

### DOSSIER POLITIQUE

Le maire Pascal Bonin a qualifié la situation du développement de la rue des Verchères de «dossier des élections» et il a reproché le «manque de classe» du promoteur Michel Duchesneau.

«Ce que je vois, c'est quelqu'un qui cherche la chicane, qui veut la chicane parce que ça le médiatise, a commenté le principal intéressé. J'ai trouvé ce soir que, honnêtement, c'était



Le maire de Granby, Pascal Bonin, a insisté sur le fait qu'il respectera l'entente qui a été signée avec le promoteur Michel Duchesneau.

pathétique. Si M. Duchesneau veut se présenter à la mairie, je n'ai aucun problème avec ça, mais de prendre la chair à canon et [de m'envoyer] des citoyens et des acheteurs [...], ça démontre très peu de classe de sa part. [...] C'est toujours la même personne. Moi, je ne cherche pas la chicane. C'est tout ce que j'ai à dire.»

## 50 ans et plus vers un retour en emploi !

- ✓ Bilan de vos expériences de travail
- ✓ Développement de compétences (informatique, anglais, service clientèle, etc.)
- ✓ Formations d'appoint et de perfectionnement
- ✓ Stratégies de recherche d'emploi
- ✓ Ciblage d'employeurs potentiels
- ✓ \$Possibilité d'allocation de participation\$



Québec

**INSCRIVEZ-VOUS RAPIDEMENT**

Brome-Missisquoi : (450) 263-0122

Haute-Yamaska : (450) 777-3771 poste 203

semogranby.ca

*Nous visons l'emploi*  
**SEM**  
SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'ŒUVRE  
DE GRANBY & RÉGION

>272140

**Patricia Messier**  
Podologue  
25 ans d'expérience

- Taille des ongles
- Amincissement des ongles épais
- Prévention de l'ongle incarné
- Réduction des cors, callosités, crevasses aux talons
- Conseils de prévention et d'entretien des pieds et ongles

Sur rendez-vous du lundi au jeudi (bureau ou domicile)

146, rue Alexandra, Granby  
450 372-5252

**PRÉVENTION SUICIDE**

450.375.4252  
1 866 APPELLE

**Granby Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

116-3, rue Principale, Granby, J2G 2V2  
Téléphone: 450 777-4515 Sans frais: 1 800 363-4542  
Annonces classées: 1 866 637-5236 • www.granbyexpress.com

Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30  
Tombée de la réservation des espaces publicitaires: lundi 11 h  
Tombée de la réservation des annonces classées: lundi 9 h

Distribuée par **publi soc**

**RÉSEAU SÉLECT**

Veillez recycler ce journal

Directrice générale Granby Express  
Roxanne Gagné: 450 777-4515, poste 3206

Conseillers en solutions médias:  
Benjamin Goulet-Paradis: 450 578-0962

Réceptionniste/Coordonnatrice:  
Lise Poirier, 450 777-4515, poste 3200  
lpoirier@granbyexpress.com

Chef de contenu:  
Éric Patenaude: 450 578-1537

Journalistes:  
Vincent Lambert: 450 775-0314

Courriel rédaction: redaction@granbyexpress.com

Infographie: Icimédias inc.

Impression: Imprimeries Transcontinental 2005  
s.e.n.c., division Transcontinental Transmag

Distribution: Distribution Transcontinental Inc.  
Division Publi-sac Estrie

Publié par: Icimédias inc.

Président:  
Renel Bouchard

Directeur général:  
Marc-Noël Ouellette

TIRAGE: 27 875 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux: Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Granby Express ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Granby Express sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

# Le comité d'urbanisme dit non, la Ville de Granby dit oui

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**MUNICIPAL.** Alors que les membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) ont recommandé de refuser une dérogation mineure au projet d'agrandissement du Faubourg Champêtre, l'administration du maire Bonin est allée dans une tout autre direction. Les promoteurs pourront procéder à la construction d'un 3<sup>e</sup> bâtiment d'environ 199 appartements et 100 chambres pour aînés au nom de la densification, ont décidé les élus de Granby, lundi soir.

Situé au 310, rue Denison Ouest, le Faubourg Champêtre, propriété de l'architecte Denis Favreau et de Guylaine Choinière, comprend déjà deux immeubles de 82 logements. Sans l'accord de la Ville, les promoteurs auraient dû se contenter d'un ajout de 72 portes à leur futur bâtiment de quatre étages. Mais voilà qu'ils viennent d'obtenir l'accord du conseil pour procéder au développement de leur projet. Une autorisation qui n'a guère reçu l'assentiment de certains résidents venus interroger les élus en séance extraordinaire.

«On appelle ça une dérogation mineure, mais ça ne m'apparaît pas mineur du tout», a fait savoir l'ex-conseiller Jean-Claude Duchesneau qui réside dans le secteur. «On décide de densifier pour un individu et ça me surprend pas mal», a ajouté le Granbyen.

Ce à quoi le maire Pascal Bonin a répondu que cette décision allait en tout respect avec la planification stratégique élaborée par le conseil.

«C'est dans la philosophie du conseil de maximiser quand on peut maximiser (...). Nous, on veut maximiser nos chances et garder la ville la plus verte possible et c'est ce qui créerait le moins de dommages à la nature.»

«Ce que j'entends (de la part du conseil), ça m'attriste beaucoup. La densification, j'y crois plus ou moins. Comme citoyen, je me sens mis



«On décide de densifier pour un individu et ça me surprend pas mal», a déclaré l'ex-conseiller municipal, Jean-Claude Duchesneau. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

de côté», a pour sa part exprimé un résident de la rue Denison Ouest.

## LE DROIT DE CONSTRUIRE

Bien que des citoyens de cette portion de la rue Denison Ouest se réjouissent peu de l'arrivée d'un nouveau bâtiment, la demande des promoteurs est «conforme à la réglementation en matière d'implantation, d'occupation du sol et d'aménagement de cases de stationnement. Seul le ratio logement par terrain est dérogatoire», peut-on lire dans le sommaire décisionnel du CCU.

Et les instigateurs de ce développement immobilier sont dans leurs droits, a mentionné le maire Bonin en mêlée de presse avec les médias locaux.

«Il (promoteur) avait le droit à quatre étages et il avait le droit de construire. La seule différence, c'est la densification intérieure, le nombre de chambres permises.»

Quant au montant de l'investissement, celui-ci demeure inconnu, mais les sommes investies seraient majeures aux dires de Pascal Bonin.



Une maquette du futur projet au Faubourg Champêtre. (Photo: GracieuSeté-Ville de Granby)



**Nos aînées ont besoin de nous plus que jamais.**

Notre service de transport offert pour vos déplacements dans Granby, ex. médical, épicerie, coiffure, etc. reprendra le 21 septembre à l'intention des personnes âgées de 60 ans et plus, de Granby, et médical seulement à l'extérieur de Granby, avec l'application de mesures sanitaires.

Pour plus d'informations  
**APPELEZ CE NUMÉRO 450 375-1153**

fondationcrevier@videotron.ca  
116 Rue Principale, Suite 2, Granby



## DURO vitres d'autos

duro1612@belroncanada.com

Marcel Hains  
Nouveau propriétaire depuis janvier 2007

■ Aucune franchise à payer  
Pour une réparation de pare-brise réclamée à votre compagnie d'assurance.

■ Nous traitons votre réclamation pour vous.

DÉMARREURS À DISTANCE • SYSTÈME ANTIVOL  
ATTACHE REMORQUE • BURINAGE SHERLOCK • REPÉRAGE Tag  
ACCESSOIRES AUTOMOBILES • VITRES TEINTÉES • REMBOURRAGE

Granby 872, rue Dufferin • 450 372-1787

**NOUVEAU SERVICE :**  
PEINTURE DE PROTECTION ROBUSTE  
Métal-Bois-Chrome-Aluminium-Béton  
Protech.coating.inc@gmail.com



## Sans emploi? Motivé à travailler?



# FORMATION TRAVAILLEUR DE PRODUCTION INDUSTRIELLE

- Lecture de plans et de mesures
- Calculs industriels
- Conduite de chariot élévateur
- Informatique de base
- Utilisation d'équipements d'ébénisterie
- Pratique en production industrielle
- SIMDUT

Premier groupe en octobre!

Formation à Granby, de jour, d'une durée de 12 semaines (incluant un stage de 4 semaines).

Bon taux de placement!  
Gratuit pour les participants éligibles!

Sous réserve d'une évaluation, une aide financière pourrait être allouée aux candidats inscrits à cette formation.

Avec la participation financière de :



Pour plus d'information, appelez Line au : 450 770-8088 poste 23



## À la SOFIE cet automne...

**Formations en gestion, informatique et santé et sécurité**

Programmes gratuits : (avec conditions)  
Travailleur de production industrielle  
Actualisation en bureautique

En ligne | En salle | En entreprise  
**www.sofie.qc.ca**



Faut pas juste trier,  
faut trier juste.

Et pour trier juste,  
consulte l'application



Votre  
gouvernement

RECYC-QUÉBEC  
Québec

Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.

Décès d'un travailleur chez Ezefflow

## Une mauvaise gestion des travaux serait en cause, selon la CNESST

VINCENT LAMBERT  
vlambert@granbyexpress.com

**RAPPORT.** La Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) enquêtait depuis plusieurs mois sur l'accident de travail mortel survenu chez Ezefflow, à Granby, plus tôt en janvier. Son enquête a permis de conclure que l'employeur avait sa part de responsabilités dans la tragédie.

Le soir de l'accident (14 janvier), la victime Marcos Antonio Gonzales Osorio, de Saint-Césaire, soudait une pièce de grande dimension lorsque la nacelle sur laquelle il se trouvait s'est renversée.

« Lors de la rotation du raccord et du plateau du positionneur, une partie de ce dernier a touché à la plaque et provoqué son soulèvement, indique-t-on dans le rapport de la CNESST. C'est alors que la plateforme s'est renversée et que le travailleur en a été éjecté. Les secours ont été appelés sur les lieux et M. Gonzales Osorio a été transporté au centre hospitalier, où son décès est survenu quelques heures plus tard. »

L'enquête a permis de conclure deux causes pouvant expliquer l'accident. D'abord, la plateforme élévatrice a basculé après avoir été déstabilisée par le soulèvement de la plaque sur laquelle elle reposait en partie et ensuite, la gestion des travaux de soudage en hauteur était déficiente en matière d'identification des dangers et de l'application des mesures préventives

quant à l'utilisation d'une plateforme élévatrice.

« À la suite de l'accident, la CNESST a exigé de l'employeur qu'il mette en place les mesures nécessaires aux travaux de soudage sécuritaires qui impliquent les plateformes élévatoires, précise-t-on toujours dans le rapport. L'employeur a notamment dû établir des procédures de travail, fournir des attestations de sécurité, réaliser la formation des travailleurs et mettre en place des mesures de contrôle. L'employeur s'est conformé à ces exigences. »

Selon l'organisme de réglementations, l'accident aurait pu être évité en planifiant, entre autres, les travaux, en tenant compte des conditions et de l'environnement de travail, en s'assurant de la stabilité de la plateforme et en informant les travailleurs sur les méthodes de travail sécuritaires.

« Par la loi, l'employeur est tenu de prendre les mesures nécessaires pour protéger la santé et assurer la sécurité et l'intégrité physique de ses travailleurs, poursuit-on. Il a également l'obligation de s'assurer que l'organisation du travail ainsi que les équipements, les méthodes et les techniques pour l'accomplir sont sécuritaires. Les travailleurs doivent faire équipe avec l'employeur pour repérer les dangers et mettre en place les moyens pour les éliminer ou les contrôler. »

La CNESST a remis à l'entreprise un constat d'infraction variant de 17 505 \$ à 70 027 \$ pour une première offense et pourrait s'élever jusqu'à 350 136 \$ en cas de récidive.



Le soir de l'accident (14 janvier), la victime Marcos Antonio Gonzales Osorio, de Saint-Césaire, soudait une pièce de grande dimension lorsque la nacelle sur laquelle il se trouvait s'est renversée. (Photo: Gracieuseté)

### OFFRE D'EMPLOI

## MÉCANICIEN temps plein de jour

Avec expérience sur la marque Volkswagen, connaissances en diagnostic serait un atout.  
Salaire selon expérience.

Se présenter au garage directement et demander Benoit 450 378-1997

GARAGE  
C. CLERMONT

10, Chemin Milton, Granby,  
(Québec) J2J 0P2  
(coin Routes 112 et 137)



>272127

Vous êtes une entreprise de la région et vous avez besoin de...



afficher des bannières Web



faire la promotion de mon entreprise sur Facebook



être parmi les 1<sup>er</sup> dans les résultats de recherche sur Google



développer un site Web pour mon entreprise



déléguer la gestion de mes réseaux sociaux



organiser un concours en ligne



promouvoir mes offres d'emploi



Annoncer dans le journal papier

N'hésitez pas à contacter l'un de nos conseillers en solutions médias, pour voir quel serait le meilleur plan publicitaire pour vous



Mélanie  
Adam

450 931-0343

madam@  
granbyexpress.com



Benjamin  
Goulet-Paradis

450 578-0962

bgparadis@  
granbyexpress.com

Granby  
**Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

# Besoin d'une consultation médicale? N'attendez pas.



Si vous avez besoin de prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé et que vous ne présentez aucun symptôme d'allure grippale, de la gastroentérite ou de la COVID-19, communiquez avec :

- votre médecin;
- votre clinique médicale;
- votre groupe de médecine de famille;
- ou avec Info-Santé 811, si vous n'avez pas de médecin

pour obtenir une consultation par téléphone, ou encore en personne.

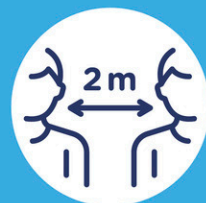
Le port du masque est obligatoire lors d'une consultation.



Toussez dans  
votre coude



Lavez  
vos mains



Gardez vos  
distances



Portez  
un masque

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

# Vie communautaire

## Mario Saucier : vers une guérison un pas à la fois



ÉRIC PATENAUDE  
epatenaude@granbyexpress.com

**COMMUNAUTÉ.** Atteint d'un myélome multiple; un cancer incurable qui s'en prend aux plasmocytes du système immunitaire, Mario Saucier fait fi des pronostics et du verdict. L'homme marche à grands pas pour oublier les tracas de la maladie. C'est ce qu'il a fait, dimanche dernier, en prenant le départ de sa propre promenade dans les boisés des Terres Miner à l'occasion de la Marche Myélome Multiple.

Devant les contraintes liées à la pandémie, le Granbyen d'adoption n'a pu se rendre du côté de Magog pour participer à la marche-bénéfice organisée par Myélome Canada. C'est donc dans sa ville d'accueil qu'il a accompli son trajet

de 4 km afin de soutenir les recherches sur le myélome multiple. Et la randonnée a été très profitable pour la cause. Pas moins de 11 976 \$ (objectif 12 000 \$) ont été recueillis par M. Saucier et ses acolytes de la 2<sup>e</sup> édition de l'événement réparti un peu partout en Estrie.

« Je n'ai pas toujours l'énergie d'il y a cinq ou dix ans, mais ça va bien. Je peux être encore actif et je me considère chanceux », raconte l'homme d'affaires à la retraite en rémission depuis 2017. Et voilà qu'il découvre les bienfaits de la marche dans son cheminement de guérison. « Lors de la levée de fonds, je m'étais engagé à marcher 100 km entre le 13 août et le 13 septembre. J'ai finalement marché 120 km dans mon mois. » « Tout ce que je veux, c'est de profiter au maximum de chaque moment de bonheur dans ma vie. Quand je me lève le matin, je me dis : je suis encore en vie et j'en profite. Et quand je marche, ça me permet de me libérer l'esprit », explique

l'homme de 66 ans.

Entre deux sessions de marche, le sexagénaire trouve le temps pour parrainer deux entrepreneurs à titre de chef mentor de la Cellule de mentorat Granby et région.

« La recherche sur le myélome multiple avance énormément (...). On peut penser que ce cancer sera guérissable d'ici cinq ans. Je me dois de rester actif et j'ai bien l'intention d'organiser d'autres marches chaque année. »



Sur la photo, Mario Saucier à l'entrée des Boisés Miner tout juste avant le début de sa marche. Il est accompagné de sa conjointe, Jeanne, et de sa belle-sœur, Noëlla. (Photo : Gracieuseté)

- ◆ Eau embouteillée directement à la source
- ◆ Faible teneur en sels minéraux (88ppm)
- ◆ Eau de source déminéralisée

NOUVELLE ADMINISTRATION

**LIVRAISON**  
BUREAU ET DOMICILE

Distribution BSC  
Bureau:  
450 375-9607  
Cellulaire:  
450 501-3855  
www.radnor.ca

**Granby**  
Ville rayonnante

## URBANISME

### NOUVEL HORAIRE AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

**Du lundi au vendredi de  
8 h 30 à 16 h 30\***

\* Jusqu'au 25 septembre seulement, les bureaux sont ouverts les mardis et les mercredis jusqu'à 18 h.

Notre équipe sera heureuse de vous accueillir pour une rencontre avec ou sans rendez-vous au 87 rue Principale.

La prise de rendez-vous est toujours disponible au

**granby.ca**



granby.ca



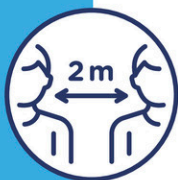
# C'est la rentrée!

## On reste vigilants pour éviter la propagation de la COVID-19

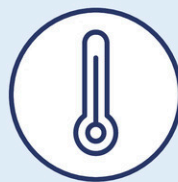
Chaque automne au Québec, les vacances laissent place à une nouvelle routine. Cette année, on reste vigilants pour assurer la sécurité de nos enfants. Ainsi, en leur permettant de continuer à fréquenter leur milieu éducatif, on leur offre les meilleures chances de réussir!

### On respecte les consignes sanitaires

- On garde une distance de deux mètres entre les adultes et les enfants.
- On porte un couvre-visage dans les transports en commun et les espaces intérieurs fermés.
- On se lave les mains régulièrement.
- On suit les consignes spécifiques au service de garde éducatif à l'enfance et à l'école, incluant le service de garde scolaire.



### On surveille les symptômes



#### Fièvre

Enfant de **0-5 ans**:

- température **rectale** de 38,5 °C (101,3 °F) et plus

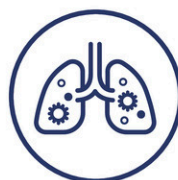
Enfant de **6 ans et plus**:

- température **buccale** de 38,1 °C (100,6 °F) et plus



#### Symptômes généraux

- Perte soudaine d'odorat sans congestion nasale, avec ou sans perte de goût
- Grande fatigue
- Perte d'appétit importante
- Douleurs musculaires généralisées (non liées à un effort physique)



#### Symptômes respiratoires

- Toux (nouvelle ou aggravée)
- Essoufflement, difficulté à respirer
- Mal de gorge
- Nez qui coule ou nez bouché



#### Symptômes gastro-intestinaux

- Nausées
- Vomissements
- Diarrhée
- Maux de ventre



Si votre enfant présente un ou plusieurs symptômes depuis plus de 24 heures ou si vous pensez qu'un membre de votre famille a été exposé à la COVID-19, **utilisez l'outil d'autoévaluation des symptômes de la COVID-19 à :**

**[Québec.ca/decisioncovid19](https://quebec.ca/decisioncovid19)**

**pour obtenir une recommandation sur la marche à suivre.**



## En cas de doute, on reste à la maison

Si des symptômes apparaissent chez votre enfant, il est recommandé qu'il reste à la maison et que ses contacts avec les autres personnes soient limités. Si les symptômes sont toujours présents 24 heures après leur apparition, utilisez l'outil d'autoévaluation ou composez le **1 877 644-4545** pour connaître la marche à suivre.

Votre enfant ne doit pas fréquenter son milieu éducatif :

- si vous avez reçu une consigne d'isolement de la direction de santé publique;
- s'il y a un risque que votre enfant soit atteint ou si vous croyez qu'il a été en contact avec un cas de COVID-19;
- si vous êtes en période d'isolement de 14 jours après un séjour hors du Canada.

**Si votre enfant est en isolement à la maison, il peut bénéficier d'un soutien pédagogique à distance. Parlez-en aux personnes-ressources de son école.**



## On agit avec précaution à l'école et au service de garde

Si votre enfant présente des symptômes, on vous demandera de venir le chercher dans les plus brefs délais. Vous devrez composer le **1 877 644-4545** et suivre les directives qui vous seront données.

Si un enfant dans un groupe reçoit un diagnostic positif à un test de COVID-19, les parents et le personnel seront informés. Les personnes considérées comme étant à risque modéré ou élevé par les autorités de santé publique seront contactées, retirées du milieu et testées.

Si la fermeture d'un groupe ou d'un établissement est jugée nécessaire par les responsables régionaux de santé publique, les parents et le personnel seront informés rapidement.



## On reprend nos activités

Lorsque la reprise de vos activités est autorisée, toujours le faire selon les consignes de santé publique reçues. Respectez toujours les consignes que vous donne un professionnel de la santé. Ne mettez jamais fin prématurément à une période d'isolement recommandée.

**[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)**

**1 877 644-4545**

**Québec** 

# Les Bons Coups de nos citoyens...



(Photo: Granby Express-archives)

## Bertrand Derome reprend du service

Après presque six mois et demi sans distribuer L'itinéraire, le camelot bien connu dans la région, Bertrand Derome, peut finalement reprendre du service. Il a récemment reçu une formation, tout comme ses autres collègues, dans le but de bien s'adapter au contexte de la pandémie. «Les camelots reprennent [du service] aujourd'hui justement [mardi], explique la rédactrice en chef, Josée Panet-Raymond. Environ 85 camelots ont été formés pour respecter les mesures sanitaires.» Bertrand Derome se réjouit du soutien de son employeur, qui lui permet de «bien démarrer correctement», de se nourrir et de ramasser son argent. «J'ai [suivi] un cours de sécurité[...], note celui qu'on appelle Monsieur Sutton. C'est bien sûr que je n'avais pas beaucoup d'argent, mais une chance que je m'étais mis un peu d'argent de côté. Moi, c'est bien important d'avoir un appartement parce que chez moi, j'ai tout ce que j'ai de besoin.» Au début de l'automne, deux personnes de L'itinéraire se déplaceront dans la région pour former Bertrand Derome au paiement mobile. Les autres camelots recevront aussi ladite formation. Cette initiative a permis à l'organisme d'être primé et de recevoir le prix Coup de cœur du jury de L'actualité.

## Martin Gougeon, ambassadeur de la culture

Le comédien Martin Gougeon a récemment été nommé par le conseil municipal comme ambassadeur de la culture dans la catégorie artiste alors que Daniel Beaugard a obtenu aussi cette reconnaissance dans la catégorie intervenant culturel. Ces deux lauréats seront invités à une cérémonie protocolaire pour souligner leur implication dans le développement et le rayonnement de la culture à Granby. Une œuvre d'art de l'artiste granbyen Roger Lapalme leur sera également remise et leur nomination sera aussi identifiée en permanence au Centre culturel France-Arbour.



(Photo: Granby Express-archives)

# Granby

À vous, chers clients,  
**SIMPLEMENT  
MERCII!**



> 271512



## SOYONS SOLIDAIRES

Merci aux  
**1 932** résidents

de la MRC de La Haute-Yamaska  
qui ont participé à la campagne d'achat local  
Soyons solidaires.

Plus de **228 940 \$** vont être investis  
dans la région et plus de 100 entreprises  
vont en bénéficier.



>272117

Merci pour votre appui  
constant... Aucun doute,  
**C'EST NOUS QUI AVONS  
LES MEILLEURS CLIENTS!**



304, rue Robinson Sud | 450.361.1119

www.granbyexpress.com - Le mercredi 16 septembre 2020 - 13

>272226



À vous, chers clients, **SIMPLEMENT MERCI**

## Acheter local, qu'est-ce que ça signifie?

Selon l'Observatoire de la consommation responsable, près de 60 % des Québécois affirmaient consommer localement fréquemment en 2019. Mais qu'est-ce que l'achat local au juste? Tour d'horizon!

### PRATIQUES DIVERSES

D'emblée, il n'existe pas de définition officielle de l'achat local. L'expression englobe en effet plusieurs pratiques commerciales, notamment :

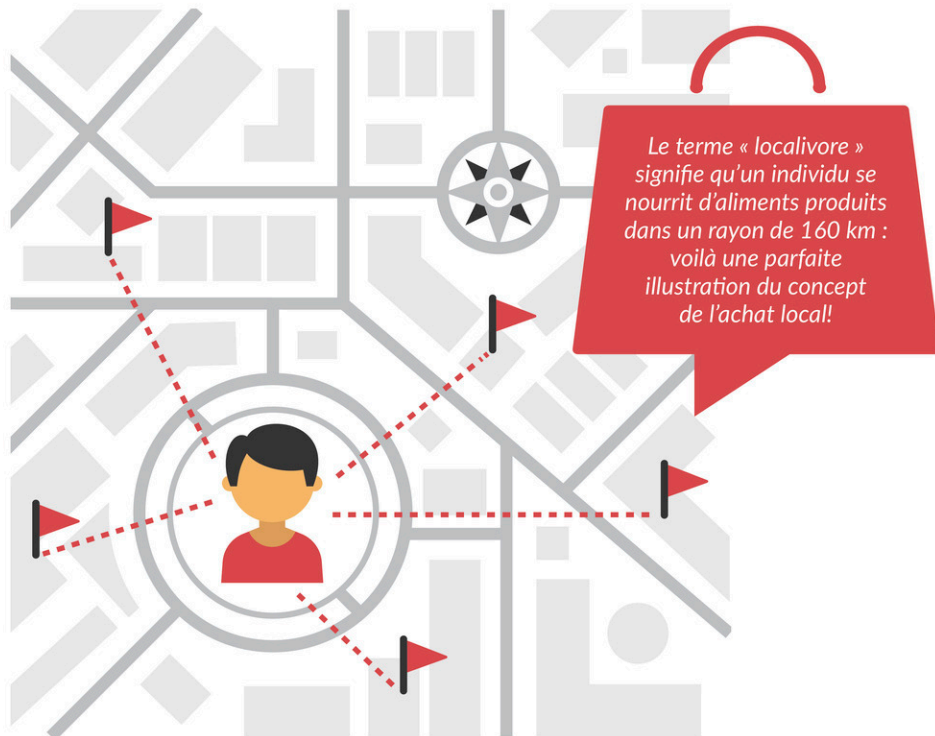
- Effectuer ses achats dans les commerces de son quartier;
- Privilégier les produits faits ou transformés dans sa région ou, plus largement, au Québec ou au Canada;
- Faire affaire avec des fournisseurs locaux lorsqu'on gère une entreprise;
- Traiter avec des partenaires d'affaires locaux pour les biens et services;
- Favoriser des entreprises situées à proximité pour l'octroi de contrats de service.

### BIENFAITS AVÉRÉS

Les effets positifs de l'achat local sont indéniables! D'abord, vous injectez de l'argent dans l'économie de votre région ou de votre pays (ce qui contribue notamment à créer des emplois ou à les maintenir); vous contribuez à diminuer la pollution occasionnée par le transport des marchandises et vous en-

couragez des conditions de travail à la fois humaines et sécuritaires.

Vous voulez faire des choix éclairés? Recherchez les logos certifiant l'origine des produits (ex. : Aliments du Québec, Meuble du Québec, Fait au Québec, fromages d'ici) la prochaine fois que vous irez magasiner!



# CINTAS

PRÊTS POUR LA JOURNÉE DE TRAVAIL™

Merci chers clients de la confiance que vous nous témoignez depuis tant d'années et surtout durant cette période difficile que nous traversons ensemble.

*Nous sommes là pour vous!*



>272631

Quincaillerie  
Nouvelle-France

**Home**  
hardware  
Centre-ville

**MERCI D'ÊTRE AU  
RENDEZ-VOUS;  
MERCI DE  
CONTINUER  
DE MAGASINER  
CHEZ NOUS!**

Votre quincaillerie  
de proximité!  
(au centre-ville)



Quincaillerie Nouvelle-France  
**450 375-1700**  
44, St-Charles Nord, Granby

>272386

**provigo**  
MANON SIROIS

Chers clients,  
Nous sommes très reconnaissant de la confiance que vous nous témoignez, et nous vous remercions sincèrement d'avoir été au rendez-vous durant ces derniers mois.  
Un merci particulier à nos employés qui ont fait preuve de dévouement constant auprès de notre clientèle.

>272604

Merci de votre engagement dans cet élan de solidarité!  
On vous dit à bientôt!



Le CAFÉ  
de la  
Brûlerie

4, rue de la Gare, Granby  
450.372.2200 | cafedelabrulerie.com

>272390

## «Je suis fier de mon père» \_ Félix Rose



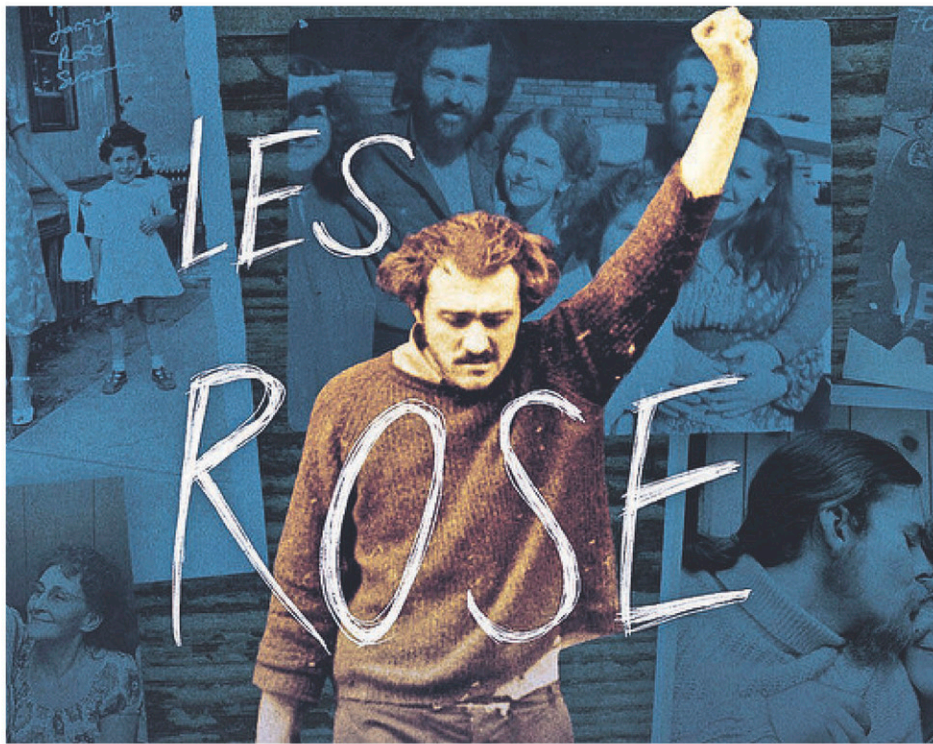
**STÉPHANE LÉVESQUE**  
selevesque@icimedias.ca

**CINÉMA.** Actuellement à l'affiche, le documentaire *Les Rose* de Félix Rose dresse le portrait d'une famille au cœur de la crise d'octobre 1970. Membres du Front de libération du Québec, son père Paul, maintenant décédé, et son oncle, Jacques, enlèvent Pierre Laporte, déclenchant une crise sans précédent au Québec.

Cinquante ans plus tard, en nommant les choses directement, il utilise le terme «terroriste» et il met l'accent sur la responsabilité, le cinéaste tente de comprendre ce qui a pu les mener à commettre des actes qui ont entraîné la mort d'un ministre tout en offrant un portrait intime et touchant d'une famille hors de l'ordinaire.

«Il est difficile pour un enfant de prendre conscience que son père et son oncle ont été impliqués dans la mort d'un homme. Toute ma vie, j'ai voulu comprendre l'enchaînement des événements et les motivations qui ont mené à la crise d'octobre. *Les Rose* est l'aboutissement d'une quête personnelle. En racontant l'histoire de ma famille de classe ouvrière, je tente d'apporter un nouvel éclairage sur une période effervescente de l'histoire du Québec», explique Félix Rose qui a pu bénéficier des confidences de son oncle Jacques, qui accepte pour la première fois de s'exprimer sur le sujet.

«Un jour, mon oncle Jacques m'appelle: «J'ai



Dans le film «Les Rose», le cinéaste Félix Rose tente de comprendre ce qui a pu mener son père et son oncle à commettre des actes qui ont entraîné la mort d'un ministre tout en offrant un portrait intime et touchant d'une famille hors de l'ordinaire. (Photo:Gracieuseté)

besoin d'aide pour poser mes fenêtres». Je lui ai dit: «J'accepte à condition que tu m'accordes une heure ou deux d'entrevues par jour», relate le neveu. Entente scellée, les discussions avec Jacques Rose vont souvent se prolonger tard en soirée et devenir un échange intime entre un

oncle et son neveu. «Il s'est complètement abandonné. Il est allé dans des zones où il n'était jamais allé avant», rapporte le cinéaste qui, avec cette trame, va donner vie à des archives vidéos très saisissantes.

Une de celles-ci est l'éloge funèbre que

prononcera Paul Rose au décès de sa mère Rose. Sorti de prison expressément pour l'occasion, son discours autour de la notion de fierté d'une mère pour son fils et d'un fils pour sa mère émeut.

«Je suis reconnaissant de mon père, c'est lui qui m'a donné le cadeau de la curiosité. L'avoir devant moi, je le remercierais des valeurs qu'il m'a données. Des valeurs de solidarité et d'engagement social que je vais transmettre à ma fille de trois ans. Je lui suis reconnaissant pour l'homme qu'il a été. Quand je parle de l'homme, je ne parle pas de la crise d'octobre et des conséquences. Je pense à l'homme entier qu'il a été avant et après la crise d'octobre. Les 30 ans que j'ai passés avec lui, il était un militant, il a fondé un parti politique, il était dans les syndicats et il continuait la lutte sociale. Je suis fier de mon père», conclut sans détour Félix Rose.

### Les Rose à l'affiche à Granby

■ Le cinéaste Félix Rose sera à Granby ce jeudi 17 septembre à 19h30 pour présenter son documentaire «Les Rose» au Cinéma Élysée. Après la présentation, il s'entretiendra avec le public lors d'une période de questions.

# Sports

Ligue de hockey senior AAA du Québec

## Les Bisons attendent toujours le début de la saison



**VINCENT LAMBERT**  
vlambert@granbyexpress.com

**HOCKEY.** «Le hockey senior, comme on dirait, c'est un lac tranquille pour les joueurs et les entraîneurs parce qu'on attend de voir ce qui va se passer. Par contre, c'est sûr que c'est vraiment un tourbillon d'information et de réunions au sein de la ligue à savoir comment on va parvenir à avoir une saison.»

L'entraîneur-chef des Bisons de Granby, David Lapierre, ne peut toujours pas confirmer à quel moment son équipe pourra renouer avec la glace. Camp d'entraînement, saison régulière, présence de spectateurs. Dans un communiqué émis la semaine dernière, la LHSAAAQ a confirmé vouloir amorcer sa saison 2020-2021 (22 parties) le 30 octobre prochain avec une limite de 250 spectateurs.

«Pour le hockey senior, pour nos Bisons présentement, c'est juste de garder un contact avec nos joueurs, mais malheureusement, on n'arrive pas à leur donner des informations parce que comme tout le monde, on est en attente de voir qu'est-ce qui se passe et comment on va réagir. [...] Mais par contre, on a tous hâte que ça recommence.»



L'entraîneur-chef des Bisons de Granby, David Lapierre (à droite sur la photo).

(Photo: Granby Express-archives)

Bien que des joueurs demandent de fouler de nouveau la patinoire voire même de jouer des matchs intraéquipes, David Lapierre ne peut leur donner son aval puisque tout n'est pas encore décidé quant au déroulement des prochaines activités.

«Pour l'instant, on est vraiment dans l'observation pour suivre les règlements de la santé publique et ne pas mettre personne en danger,

admet-il. Donc, on est vraiment à l'étude et en attente de savoir comment on va gérer les prochains mois.»

### UNE ÉQUIPE ROBUSTE ET UNIE

Lorsque les coups de patin reprendront, l'entraîneur-chef des Bisons s'attend de voir une équipe rapide, robuste et qui sera unie. Et il n'hésite pas à dire que le niveau de jeu a augmenté

dans le circuit au cours des dernières années.

«C'est sûr qu'on a essayé de repêcher des joueurs qui avaient de l'expérience quand même de haut niveau et en même temps, qui étaient rapides et qui avaient un bon sens du jeu, confie David Lapierre. C'est vraiment des choses sur lesquelles on mettait notre priorité. Ce qu'on voulait, c'était de greffer vraiment un défenseur de haut niveau et d'expérience au repêchage. On a réussi à s'entendre avec lui (Michael Frantangelo) et ça va vraiment être un leader dans notre équipe. À partir de ce moment-là, on s'est concentré par la suite à aller chercher des joueurs de haut niveau.»

Est-ce que le pilote de la formation granbyenne anticipe un jeu moins robuste en raison de la pandémie au moment où la saison reprendra?

«On souhaite que les règles soient en place par rapport à notre ligue à nous pour qu'on puisse vraiment exercer le jeu physique, souligne David Lapierre. Parce que c'est quand même un attrait de notre ligue qui est divertissant pour les spectateurs. [...] Ce qu'on préconise comme ligue, c'est une ligue qui a beaucoup de talent, de très bons joueurs de hockey, de la vitesse, mais qu'il y a de la robustesse aussi. Si cet aspect-là, on ne peut pas le pratiquer, ça ne nous donne pas grand-chose de partir notre saison.»

# LE JAG, S'AMUSE CET AUTOMNE!



Jeunes ambassadeurs  
de Granby

## À VOUS LA PAROLE!

Vous avez capoté sur les projets virtuels que le JAG vous propose depuis quelques mois? C'EST À VOUS DE JOUER! Nommez-nous des idées de projets ou de sujets que vous aimez et qui peuvent se réaliser sous forme virtuelle!



## DONJONS & DRAGONS VIRTUEL

LES MERCREDIS | 18 H À 21 H

QUÊTE (14-17 ANS)

30 septembre / 14 octobre  
28 octobre / 11 novembre  
25 novembre / 9 décembre

QUÊTE (18 ANS ET +)

23 septembre / 7 octobre  
21 octobre / 4 novembre  
18 novembre / 2 décembre

GRATUIT

Inscription obligatoire  
(GROUPE DE 5 JOUEURS MAXIMUM)  
[jagranby.com](http://jagranby.com)



BIBLIOTHÈQUE PAUL-O.-TRÉPANIÉ (11, RUE DUFFERIN)

## TU ES IMPLIQUÉ?

À TON ÉCOLE ?  
DANS TON QUARTIER ?  
DANS LA VILLE DE GRANBY ?  
TU FAIS DU BÉNÉVOLAT ?

Gagne  
une  
Bourse

TU AS ENTRE 14 ET 29 ANS ?  
TU HABITES À GRANBY ?  
INSCRIS-TOI VITE AU  
[JAGRANBY.COM](http://JAGRANBY.COM)



PROGRAMME DE BOURSE : ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE – JEUNESSE

DATE LIMITE LE 4 OCTOBRE 2020



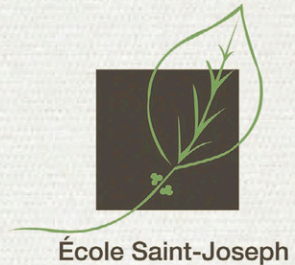
Fier présentateur du **bon coup de la semaine** fait par les élèves de



Depuis deux semaines, les élèves de l'école Saint-Joseph s'accoutument à leur nouvelle routine et participent à diverses activités pédagogiques originales!

### **Une rentrée empreinte de bonté**

Les premiers jours d'école sont remplis de découvertes : une nouvelle classe, un nouvel enseignant, de nouveaux camarades de classe, et surtout de nouveaux apprentissages! En cette période, les élèves doivent faire appel à leur capacité d'adaptation. Et ceci est d'autant plus vrai cette année avec les consignes de la Santé publique à respecter. Malgré tout, les élèves de l'école Saint-Joseph manifestent de beaux sourires, heureux de retourner à l'école, d'apprendre et de voir leurs amis.



### **Des contes et des légendes**

L'enseignante Heidi Benz a initié ses élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année au genre littéraire de l'horreur en leur faisant la lecture du livre jeunesse « sept comme setteur » de Patrick Sénécal. Destiné aux jeunes de 9 à



11 ans, ce roman d'épouvante a suscité chez les élèves quelques frissons, mais surtout beaucoup d'intérêt! La semaine prochaine, ils participeront à un atelier d'écriture où ils pourront user de leur imagination et écrire la suite de cette histoire fantastique, de suspense et d'aventure.

### **Une remise de bulletins insolite**

Les parents des élèves de la classe jumelée de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année ont eu droit à leur propre bulletin. Eh oui, ce sont leurs enfants qui, lors d'une activité en classe, les ont notés sur différentes thématiques. Les élèves devaient se baser sur des faits, donner des exemples et apporter des commentaires constructifs. Un exercice qui a permis aux élèves de développer leur sens critique dans l'humour. C'est lors de la rencontre de parents, qui s'est déroulée dans le respect des consignes sanitaires, que les parents ont reçu leur bulletin, et même des méritas! Ce fut un moment précieux pour les familles qui ont pu échanger, rire et voir, à travers les yeux de leurs enfants, ce qui les marque au quotidien. Un clin d'œil humoristique aux remises de bulletins vécues par les élèves!



Venez rencontrer Alexis *Chagnon* Thérroux  
pour un service professionnel, personnalisé et à la hauteur de la famille Chagnon Honda!

[alexis@chagnonhonda.com](mailto:alexis@chagnonhonda.com)



Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h00  
 et 13h00 à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER  
100 à 299

MARCHANDISE  
300 à 399

SERVICES  
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION  
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX  
800 à 899

VÉHICULES  
900 à 999

160 Terrains / Terres à vendre

**FARNHAM:**  
terrain 200 pi.ca.,  
Ste-Brigide, prêt à  
bâtir, champs  
d'épuration, fosse  
sceptique avec  
puits.  
450-531-2396

205 Logements /  
appartements à louer

**COWANSVILLE:** 4-1/2,  
560\$/; 5-1/2, 660\$. 1  
mois gratuit condition-  
nel, pas de chien.  
514-581-2863 ou  
info@mackone.ca

280 Entrepôts à louer

**LOCAUX** d'entreposage  
8'X10', 70\$/ mois. Rue  
Martin, Granby.  
450-405-7499

**MINI-ENTREPÔT**  
10'X20', 89\$/ mois,  
possibilité déménagement  
avec chauffeur  
450-266-4444

363 Produits agricoles

**FRUITS-LÉGUMES**  
en kiosque et/ ou à  
cueillir: fraises, bleuets,  
melons, cerises de terre,  
pommes du verger André  
Côté, spécial Melba: 10\$/  
boîte et +. Mais sucré,  
tomates à conserve à par-  
tir 10\$/ boîte, concomb-  
res, oignons: 2 pour  
7\$, piments 10\$/ +/ boîte,  
concombres mûrs, cour-  
ges 2 pour 5\$, citrouille  
et +. Jardin de fleurs ou-  
vert à l'autocueillette et  
glaieul: 1.50\$/ unité.  
Les Jardins Abbotsford  
D.C. 2355 Principale Est,  
Ste-Paul-D'Abbotsford,  
450-379-9744.  
-Fruiterie Express, Re-  
lais 68  
Ste-Alphonse-de-Granby  
OUVERT 7 JOURS

365 Poêle / fournaise /  
bois de foyer

À vendre  
Bois de foyer prêt à  
brûler, à la corde ou  
au sac  
450-263-5862

**BOIS de chauffage. De-  
mandez: Alain Dubé,  
450-522-5910,  
450-295-2205 (après  
18h)**

415 Massothérapie /  
Soins thérapeutiques

! **MASSAGE** détente et re-  
laxation pour homme, fait à  
l'huile chaude, sur table  
adaptée. Propreté et sécuri-  
té. Masseur compétent à  
Granby. 450-994-6139

**Massage relaxation**  
Cowansville 450 578-5467

484 Services divers

**SAAQ - SAAQ - SAAQ**  
Victime d'un accident au-  
tomobile? Vous avez des  
blessures? Contactez-  
nous. Consultation gratui-  
te. M. Dion Avocats tél:  
514-282-2022 www.sos-  
saaq.com

605 Emplois divers

50 ans et +  
En recherche d'emploi?  
votre expérience est re-  
cherchée.  
\$ possibilité d'allocation  
450-263-0122

205 Logements /  
appartements à louer

! 3-1/2 et 4-1/2, AU  
COEUR DU VILLAGE À  
SUTTON Spacieux, as-  
censeur, aspirateur cen-  
tral, salle lavage, concier-  
ge. 450-204-0221

230 Logements / appartements /  
propriétés recherchés à louer

**RECHERCHE** loft ou stu-  
dio, +/- 6 mois, possibili-  
té échange travaux. Re-  
traité, autonome. Non-fu-  
meur. 514-951-2550

290 Garages / stationnements  
demandés à louer

**RECHERCHE** remisage in-  
térieur pour auto antique,  
chauffé ou non.  
514-951-2550

250 Maison de repos /  
centre d'accueil

**CHAMBRES/ pen-  
sions, résidence fami-  
liale personnes  
autonomes/ semi-  
autonomes. Messe  
hebdomadaire, ani-  
mation/ sortie men-  
suelle. Roxton  
P o n d .  
450-378-1821**

**Transport**  
Trouvez-en  
encore plus sur  
[vosclassées.ca](http://vosclassées.ca)

365 Poêle / fournaise /  
bois de foyer

**BOIS de foyer** Borduas et  
Bossé. Érable, bois franc  
100%. Prenons réserva-  
tions. Livraison toute l'an-  
née. 450-347-2751; possi-  
bilité texto

397 On demande

**RAMASSONS** presque  
tout, appareils ménagers,  
toutes articles de maison,  
ferraille de toutes sortes,  
etc. Allons chercher gra-  
tuitement.  
450-877-0508,

415 Massothérapie /  
Soins thérapeutiques

**MASSAGE** de détente, 2  
ou 4 mains. Forfait. Gran-  
by, 450-521-1331

424 Astrologie/occultisme

Ana Mèdeum pure, 40 ans  
d'expérience, ne pose aucune  
question, réponses précises  
et datées, confidentielles.  
Tél.: 514-613-0179 (Avec ou  
sans Visa/Mastercard)

**JEANNINE VANDEN** clair-  
voyante. 35 ans d'expé-  
rience. J'étais ligne à ouverte à  
Granby, Sherbrooke, Drum-  
mondville, Trois-Rivières,  
Theford Mines, Ste-Marie-  
de-Beauce, Québec, Chi-  
coutimi. Pour consultation  
privée au bureau ou par té-  
léphone. Et je termine avec  
le tarot de Marseille.  
450-372-3048

555 Argent à prêter

**FINANCEMENT HYPO-  
THÉCAIRE PRIVÉ ET AU-  
TOMOBILES À VENDRE.**  
Service rapide peu impor-  
te votre région. Aucun  
cas refusé, léger dépôt.  
Conditions de finance-  
ment flexible. Finance-  
ment Brisson  
1-866-566-7081 www.au-  
tomobilebrisson.com

685 Chauffeurs / Transports

**CHAUFFEURS** de-  
mandés 2 mois entre  
23\$/ 27\$ selon dis-  
ponibilité et expé-  
rience. Possibilité  
travail à l'année. Bo-  
nus de performance  
et plusieurs autres  
avantages. Jacques.  
514-968-1102,  
514-829-5330 René

585 Services financiers divers

**SOLUTIONS** à l'endettement.  
Restez à la maison! Tout se  
fait en ligne. Laissez nous  
vous aider. Trop de dettes?  
Un seul versement par mois.  
7 sur 7, de 8h à 20h. MNP  
Ltée, Syndics autorisés en in-  
solvabilité. 514-839-8004

SECRÉTAIRE/ COM-  
MIS DE BUREAU de-  
mandée pour aide à  
la comptabilité avec  
expérience, salaire à  
discuter. Contactez  
René: 514-829-5330  
514-968-1102,

Granby  
**Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

**Le GranbyExpress est actuellement  
à la recherche d'un(e)  
JOURNALISTE  
au sein de son équipe**

Relevant du chef de contenu, les principales responsabilités du journaliste sont d'effectuer la cueillette et la recherche d'information, la rédaction et la correction de ses textes à paraître dans le contenu imprimé et/ou numérique.

La personne recherchée possède une formation en journalisme/communication (baccalauréat ou diplôme collégial spécialisé en communication) ou une combinaison d'expérience pertinente, doit avoir un intérêt marqué pour l'information locale et régionale et les réseaux sociaux, avoir un très bon français écrit, être disponible, avoir la capacité de travailler en équipe et sous pression et posséder un véhicule pour se déplacer.

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur candidature par courriel à:

**Éric Patenaude, chef de contenu,  
à [epatenaude@granbyexpress.com](mailto:epatenaude@granbyexpress.com)**

>271782

**GROUPE AIDE**

**oboulo**

**AVIS DE CONVOCATION**  
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU GROUPE A.I.D.E.  
(Action et Intervention en Développement de l'Employabilité)  
et de SERVICES OBOULO

Aux utilisateurs des services du Groupe A.I.D.E., de Services Oboulo de Cowansville, Granby et Waterloo et aux individus de la population générale intéressés au développement de l'employabilité et à l'amélioration des conditions socio-économiques de la population.

Date : Le mercredi 30 septembre 2020  
Lieu : Oboulo Granby  
125, boulevard Lord, Granby  
Heure : 19 h 00

**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de l'assemblée
2. Nomination d'un président et d'un secrétaire d'assemblée
3. Constatation de la régularité de l'avis de convocation
4. Vérification des présences et du quorum
5. Lecture et adoption de l'ordre du jour
6. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 25 septembre 2019
7. Présentation des états financiers et du rapport des activités pour l'exercice terminé le 30 juin 2020
8. Présentation des prévisions de dépenses et du plan d'activités pour la prochaine année
9. Élection des administrateurs
10. Nomination du vérificateur comptable
11. Varia
12. Levée de l'assemblée

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'administration ce quatorzième jour du mois de mai 2020.

Alain Arès  
Président

>266696

# Nécrologie



En ce temps de distanciation, le Complexe funéraire Le Sieur a mis tout en œuvre, pour vous offrir des funérailles respectant les règles de sécurité qui s'imposent. De plus, parents et amis ont aussi la possibilité d'assister sans frais à la cérémonie funéraire faite en chapelle, offerte simultanément en web diffusion sur vos ordinateurs personnels, tablettes ou téléphones.



60 Boul. Pie IX, Granby



**ACCESSIBLE  
EN MODE PRIVÉ  
OU PUBLIC AU  
WWW.LESIEUR.CA  
450 777-1414**

>266153



**ALIE  
M. DORIS  
1958-2020**

Nous avons l'immense douleur de vous annoncer le décès de Doris Alie survenu le 6 septembre 2020, à l'âge de 62 ans. Il était le fils de feu Émile Alie et de feu Marguerite Côté. Il laisse dans le deuil sa

conjointe Rosanne Maurice.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.Q.



**GIROUX  
M. ROBERT L.  
« BOB »  
1956-2020**

À son domicile entouré de ses proches, le 2 septembre 2020, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Robert L. Giroux, époux de madame Jeanne

Guerbet, demeurant à Bromont.

Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666  
Membre de la C.T.Q.

## Babillard



### SECOURS AMITIÉ ESTRIE

Ton écoute peut transformer le monde. Deviens bénévole au service d'écoute téléphonique et contribue activement au mieux-être de ta communauté, accomplis-toi à travers une expérience enrichissante, bénéficie d'un accompagnement tout au long de ton bénévolat et profite d'une opportunité de partager tes compétences dans divers comités. Info.: 819 823-5400.

### CLUB ÂGE D'OR PRINCESSE

En raison de la COVID 19, le conseil a décidé de prolonger les cartes de membres 2020 déjà payées jusqu'au 31 décembre 2021. La majorité de nos activités exigeant la distanciation est (billard, bingo, cartes, crible et pétanque) sont annulées. Nous vous aviserons lorsque nous aurons l'autorisation de la Santé publique pour la relance de ces activités. Jeudi 10 septembre: Vie active à 13 h 30. Vendredi 11 septembre: cours de danse Country avec Judy Bossé pour les débutants à 10 h 15. Inscription obligatoire pour les cours de danse au 450 360-4596. Il n'y aura plus de soirées dansantes le samedi. Les après-midi dansants seront de retour les dimanches dès le mois septembre, de 13 h 15 à 16 h 15. Info.: André Picard au 450 770-7986.

convalescentes dans des établissements de santé à Montréal. Il faut avoir de l'entregent, posséder un véhicule en bon état et être disponible au moins une journée par semaine. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à communiquer avec Patrick St-Denis au 450 372-1338.

### ENTR'ELLES

Le Centre de femmes Entr'elles lance sa programmation d'automne le 23 septembre et débute par le fait même la période d'inscriptions. Plusieurs nouveautés dans la programmation d'automne 2020: ateliers, activités spéciales et gratuites ou à moindres coûts disponibles de jour en soirée. Il est à noter que toutes les activités au centre respectent les consignes de santé publique en vigueur. Tu es une femme, tu souhaites briser ton isolement, t'informer de tes droits, entreprendre une démarche de cheminement personnel. Inscrivez-vous à l'activité gratuite de yoga sur chaise qui aura lieu le mardi 29 septembre de 9 h à 10 h.. Info.: 450 375-4042.

### UNIVERSITÉ DU 3<sup>E</sup> ÂGE

L'équipe des mardis pour tout se dire vous invite à la conférence du mardi 29 septembre 2020, de 13h25 à 15h45, au 405, rue York, à Granby.

Sujet: l'avenir de nos systèmes économiques: le capitalisme est-il à bout de souffle?, en compagnie de Michel Lapointe, M. en économie.

Nous analyserons dans une perspective historique l'évolution des systèmes économiques à travers le temps (l'empire romain, l'influence de l'église catholique, les empires coloniaux, la révolution industrielle et l'essor des firmes multinationales). Nous concluons sur l'avenir du système capitaliste et les défis à relever. 10 \$ par conférence. Réservation obligatoire au 450 777-5695.



**TURCOTTE  
MESSIER  
MME SUZANNE  
1947 - 2020**

Le 5 septembre 2020, à son domicile, entourée de l'amour de sa famille, nous a quittés paisiblement à l'âge de 72 ans, Suzanne Turcotte, épouse de

Clovis Messier.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.Q.



**PÉLOQUIN  
LAFLAMME  
MME RACHEL**

Au centre hospitalier de Granby, le 8 septembre 2020 est décédée M<sup>me</sup> Rachel Péloquin Laflamme, demeurant à Granby, épouse de feu M. Raymond Laflamme.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450 372-4498  
Membre de la C.T.Q.

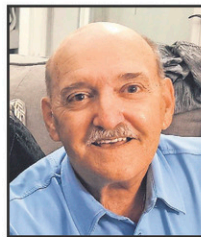


**CHARRON  
BRODEUR  
MME CHRISTINE  
1946-2020**

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont de Montréal, le 9 septembre 2020 à l'âge de 73 ans, est décédée M<sup>me</sup> Christine Charron, épouse de feu M. Marcellin Brodeur. Elle était la fille de feu Roland Charron et de feu Simone Breton.

de feu M. Marcellin Brodeur. Elle était la fille de feu Roland Charron et de feu Simone Breton.

COMPLEXE FUNÉRAIRE  
GIRARDOT & MÉNARD  
470, RUE DUFFERIN, GRANBY J2G 9G2  
Tél.: 450 372-4498



**JASMIN  
M. RONALD  
1944-2020**

À Granby, le 12 septembre 2020, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Ronald Jasmin, conjoint de

Mme Rose-Anne Chandonnet, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**LAGRANDEUR  
MME JEANNE-  
MANCE  
1929-2020**

C'est avec regret que nous annonçons le départ de Mme Jeanne-Mance Lagrandeur, fille de feu Alberta Casavant et de feu Jean-Maurice Lagrandeur, de Ste-Anne-de-la-Rochelle. Elle nous a quittés pour un monde meilleur le 25 août 2020 à l'âge de 90 ans.

de Ste-Anne-de-la-Rochelle. Elle nous a quittés pour un monde meilleur le 25 août 2020 à l'âge de 90 ans.

Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**TÉTREAULT  
M. CHARLES  
1932-2020**

À Granby entouré de ses proches, le 4 septembre 2020, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Charles Tétreault, époux de madame Claudette Laliberté, demeurant à Granby.

Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**FOISY  
M. JEAN-LOUIS  
1949-2020**

Le 1<sup>er</sup> septembre 2020, est décédé monsieur Jean-Louis Foisy. Nous tenons à aviser tous les gens qui l'ont connu, qu'il nous a quitté pour un très long voyage. Nous lui souhaitons de vagabonder dans nos souvenirs et d'être toujours présent dans notre mémoire.

de nos souvenirs et d'être toujours présent dans notre mémoire.

Les Résidences Funéraires Bessette  
Tél. 450 539-1606 ou 1 888 730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**DÉPÔT  
M. CLAUDE  
1937-2020**

Au C.H.G., le 4 septembre 2020, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Claude Dépôt, époux de M<sup>me</sup> Françoise Belval, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450 777-1414  
Membre de la CTQ



**BARD BOUCHER  
MME CONSTANCE  
1925-2020**

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Constance Bard Boucher, épouse de feu Lionel Boucher, au Centre hospitalier de Granby, le 4 septembre 2020, à l'âge de 95 ans.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.Q.

**Granby Granite Inc.**  
MONUMENT MÉNARD

**449, RUE DUFFERIN,  
GRANBY  
450 372-7729  
(FACE AU CIMETIÈRE)**

*Pour toute  
information, nous  
pouvons aussi  
vous rencontrer à  
votre domicile*

**Ouvert du lundi au vendredi  
(soir et week-end sur rendez-vous)**

- MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
- LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
- COMPTOIRS DE GRANITE

**Fière d'être à votre service depuis 60 ans**

### LES LIVRES DE L'ESPOIR

Des milliers de livres récupérés sont vendus 5 \$ et moins à la boutique « Les livres de l'espoir », située au 24 rue St-Joseph à Granby. L'argent des ventes réalisées dans cette entreprise, à saveur d'économie sociale, est investi pour soutenir les personnes atteintes de sclérose en plaques. La boutique est ouverte du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, et le samedi, de 10 h à 15 h. En vue de réduire l'empreinte écologique, il est recommandé d'apporter votre sac. La boutique recueille aussi les dons de livres du mardi au jeudi, de 9 h à 15 h. Info.: 450 776-2612 ou livresdelespoir@sephyr.org.

### RÉSEAU HOMMES QUÉBEC

Réseau hommes Québec dispose d'un groupe d'entraide permettant aux hommes de la région de Granby et de l'Estrie de mieux se connaître et d'échanger entre eux. Info.: 1 877 908-4545 ou info@rhquebec.ca.



LA CIVIC 2020, PARFAITE POUR ALLER PORTER  
DES CONSERVES À GRAND-MAMAN!



**Civic 2020**

EN LOCATION

à **0.99%**

jusqu'à 48 mois sur les modèles  
Civic 2020 sélectionnés



**BONI DE 1000\$**

À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT SUR  
LES MODÈLES CIVIC 2020 SÉLECTIONNÉS



**Stéphanie Chagnon Létourneau**  
Réceptionniste et adjointe administrative

**Chagnon**  
Honda  
GRANBY

Notre famille  
au service de la vôtre!

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963



\* Taux de location à partir de 0,99 % jusqu'à 48 mois applicable sur les modèles Civic Berlines et Coupés 2020 neuves (à l'exception des versions Si). Exemple de location représentatif basé sur une Civic Berline Touring 2020 avec une valeur au détail de 30 670 \$ incluant transport et préparation de 1 670 \$ et surcharge sur le climatiseur (100\$ lorsque applicable) et un acompte de 0 \$ ou un échange équivalent requis, loué à un taux annuel de 0,99 % équivalent à 86,16 \$ par semaine pour 48 mois. L'offre de location inclut le boni de 1000 \$. 208 versements hebdomadaires requis. Franchise de kilométrage total de 80 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 43,50 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH).

† Le Boni de 1 000 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement d'un modèle Civic Berline ou Coupé 2020 sélectionné (à l'exclusion des modèles Civic à hayon et Type R 2020. Voyez votre un représentant de Chagnon Honda pour plus de détails.